

PJSS 10-20V

FR

MANUEL D'UTILISATION
SCIE SAUTEUSE PENDULAIRE
SANS FIL



 TROTEC

Sommaire

Indications sur le manuel d'utilisation 1

Normes de sécurité 2

Informations sur l'appareil 7

Transport et stockage 10

Mise en service..... 11

Opération 17

Accessoires disponibles..... 19

Défauts et pannes..... 19

Maintenance 20

Élimination des déchets 20

Indications sur le manuel d'utilisation

Symboles

-  **Avertissement relatif à la tension électrique**
Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.
-  **Avertissement relatif aux matières explosives**
Ce symbole indique que les matières explosives causent des risques pour la vie et la santé des personnes.
-  **Avertissement relatif au surface brûlante**
Ce symbole indique que les surfaces brûlantes causent des risques pour la vie et la santé des personnes.
-  **Avertissement relatif aux objets pointus**
Ce symbole indique que les objets pointus peuvent être dangereux pour la vie et la santé des personnes.
-  **Avertissement relatif aux blessures des mains**
Ce symbole indique l'existence de risques pour la santé des personnes sous la forme de blessures aux mains.
-  **Avertissement**
Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.
-  **Attention**
Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

Avis

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



Information

Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



Observer le mode d'emploi

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire de respecter le manuel d'utilisation.



Porter un casque antibruit

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire d'utiliser un casque antibruit.



Porter des lunettes de protection

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire d'utiliser une protection pour les yeux.



Porter un masque de protection

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire d'utiliser un masque de protection.



Porter des gants de protection

Ce symbole indique la nécessité de porter des gants de protection.

Vous pouvez télécharger la dernière version du manuel d'utilisation et la déclaration de conformité UE sous le lien suivant :



PJSS 10-20V



<http://hub.trotec.com/?id=39926>

Avis juridique

Cette publication remplace toutes les versions précédentes. Toute reproduction ou divulgation et tout traitement par un quelconque système électronique de la présente publication, dans sa totalité ou en partie, sans autorisation préalable écrite de la part de Trotec GmbH & Co. KG sont strictement interdits. Sous réserve de modifications techniques. Tous droits réservés. Les noms de marques sont utilisés sans garantie de libre utilisation et, en règle générale, conformément à l'orthographe du fabricant. Les dénominations commerciales sont déposées. Sous réserve de modifications techniques destinées à l'amélioration constante du produit, ainsi que de changements de forme et de couleur.

Le contenu de la livraison peut différer des illustrations des produits de ce manuel. Le présent document a été rédigé avec tout le soin requis.

Trotec GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions.

© Trotec GmbH & Co. KG

Garantie et responsabilité

L'appareil satisfait aux exigences de base d'hygiène et de sécurité des conventions européennes s'y rapportant, et son bon fonctionnement a été contrôlé à plusieurs reprises en usine.

En cas de dysfonctionnement ne pouvant être corrigé à l'aide des mesures décrites au chapitre de dépannage Défauts et dysfonctionnements, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au SAV compétent.

En cas de demande de garantie, veuillez impérativement indiquer le numéro de l'appareil (voir sur le côté de l'appareil).

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de sinistres qui résulteraient du non-respect des consignes du fabricant ou des exigences légales ou de toute modification non autorisée de l'appareil. Toute manipulation au niveau de l'appareil ou tout remplacement non autorisé de composants peut porter atteinte à la sécurité électrique de cet appareil, provoquant l'annulation de la garantie. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels provoqués par le non-respect des consignes fournies par le présent manuel d'utilisation. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis en vue d'une amélioration du produit.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Dans ce cas, toute demande de bénéfice de la garantie sera également annulée.

Normes de sécurité

Veuillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate de l'endroit d'installation ou de l'appareil même.



Avertissement

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie et/ou de causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Les enfants de moins de 8 ans et toute personne ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires peuvent utiliser l'appareil pour autant qu'ils bénéficient d'une supervision et d'une instruction adéquate relative à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers émanant de l'utilisation.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.

Le terme *outil électrique* utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques utilisés sur secteur (avec un câble électrique) et aux outils électriques sans fil (sans câble électrique).



Avertissements de sécurité généraux pour les outils – Sécurité de la zone de travail

- **Veiller à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et une luminosité insuffisante sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

 **Avertissements de sécurité généraux pour les outils électroportatifs – Sécurité électrique**

- **Il faut que la fiche de l'outil électrique et le bloc d'alimentation soient adaptés à la prise. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser de fiche adaptateur avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électroportatif accentue le risque d'électrocution.
- **Ne jamais utiliser le cordon pour porter, accrocher ou débrancher l'outil. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'arêtes vives ou d'éléments en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Dans le cadre d'une utilisation de l'outil en extérieur, utiliser une rallonge adaptée à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

 **Avertissements de sécurité généraux pour les outils – Sécurité des personnes**

- **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention au cours de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.



Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés dans des conditions appropriées réduisent le risque de blessures.



- **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le prendre ou de le porter.** Porter les outils avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position marche est une source d'accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut entraîner des blessures.
- **Attention à ne pas vous tenir de façon anormale. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des éléments en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans des éléments en mouvement.
- **Si vous utilisez un dispositif de récupération ou d'aspiration des poussières, s'assurer qu'il soit bien en place et correctement utilisé.** L'utilisation d'une aspiration de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

 **Avertissements de sécurité généraux pour les outils – Utilisation et entretien de l'outil**

- **Attention à ne pas surcharger l'outil. Utilisez l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre conformément à la puissance pour laquelle il a été construit.
- **Ne pas utiliser d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- **Débrancher la fiche de la prise de courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, tout changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- **Conserver les outils à l'arrêt hors de portée des enfants. Ne permettez pas aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec ou qui n'ont pas lu ces consignes d'utiliser l'appareil.** Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des utilisateurs novices.
- **Entretenez bien votre outil. Vérifiez qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre irrégularité pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- **Affûtez et nettoyez les outils permettant de couper.** Les outils de coupe dotés de pièces coupantes tranchantes correctement entretenues sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les autres outils, etc., conformément à ces instructions. Tenir compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

 **Avertissements de sécurité généraux pour outils électriques – Maintenance et entretien**

- **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange originales.** Ceci permet d'assurer un fonctionnement de l'appareil en toute sécurité.

 **Avertissements de sécurité généraux pour les chargeurs et les accumulateurs**

- **N'utiliser les outils qu'avec les blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un incendie.
- **Ne recharger le bloc de batteries qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type de bloc de batteries peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- **Ne chargez pas d'accumulateur d'une autre marque.** Le chargeur ne peut être utilisé que pour la recharge de l'accumulateur fourni et la tension indiquée dans les données techniques. Toute autre utilisation peut provoquer un risque d'incendie ou d'explosion.
- **En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut couler de la batterie.** Éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide provenant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- **Des vapeurs peuvent être dégagées en cas de détérioration ou d'utilisation non conforme de l'accumulateur.** Alimenter la pièce en air frais et prenez contact avec un médecin en cas de problèmes de santé. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.
- **N'ouvrez pas l'accumulateur.** Cela peut provoquer un court-circuit.
- **Ne provoquez pas de court-circuit avec l'accumulateur.** Cela peut provoquer une explosion.
- **Les accumulateurs ne doivent pas être soumis à des chocs mécaniques.**
- **Protégez les pièces électriques contre l'humidité. Pendant le nettoyage ou le fonctionnement, ne les plongez jamais dans de l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter une électrocution.** Ne tenez jamais le chargeur sous l'eau courante. Veuillez respecter les indications pour le nettoyage et l'entretien.
- Le chargeur est uniquement approprié au fonctionnement en intérieur.
- Le chargeur doit toujours être propre. L'encrassement peut provoquer une électrocution.

- N'utilisez pas le chargeur sur un support facilement inflammable (par ex. papier, textile, etc.) ou dans un environnement inflammable. L'échauffement du chargeur provoqué par le chargement peut causer un incendie.
- N'utilisez l'appareil que pour charger l'accumulateur. Le chargeur ne doit pas être utilisé pour l'alimentation électrique de l'outil.



Consignes de sécurité spécifiques aux scies sauteuses

- **Tenez l'appareil aux endroits isolés des poignées lorsque vous effectuez des travaux au cours desquels l'outil peut toucher un câble électrique ou des fils électriques non apparents.** Le contact avec une ligne sous tension risque de mettre également sous tension les parties métalliques de l'outil et de provoquer un choc électrique.
- **Utilisez un détecteur adapté pour repérer les conduites d'alimentation non apparentes ou consulter le distributeur d'électricité local.** Le contact avec des conduites électriques peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Un dommage causé sur une conduite de gaz peut provoquer une explosion. Le perçage d'une conduite d'eau peut provoquer des détériorations de matériel ou causer une électrocution.
- **Les vibrations risquent d'être néfastes au système main-bras.** Réduisez au maximum la durée des vibrations.
- **Sécurisez la pièce à usiner.** Il est plus prudent de maintenir une pièce au moyen d'un dispositif de fixation ou d'un étau qu'avec la main.
- Nettoyez la fixation de la lame avant de la mettre en place. Une lame encrassée ne peut plus être fixée avec la sécurité nécessaire.
- **Vérifiez que la lame est bien fixée.** Une lame mal fixée risque de se déloger et de vous blesser.
- **Avant de mettre en marche l'outil électroportatif, assurez-vous que l'outil inséré peut se mouvoir librement.** Si l'outil inséré est bloqué, la puissance déployée au moment de la mise en marche risque de produire des secousses brutales.
- **Ne travaillez pas sur des matériaux humidifiés ou des surfaces humides.**
- **Ne mettez l'outil électroportatif sur la pièce à traiter qu'après l'avoir mis en marche.** Il y a sinon un risque d'effet de retour.
- **Faites attention à ce que la plaque de base repose solidement sur la pièce pendant le sciage.** Une lame coincée peut se casser ou provoquer une secousse.
- **Tenez les mains à l'écart de la zone de sciage.** Ne mettez pas les mains sous la pièce à usiner. Risque de blessures lors du contact avec la lame de la scie.
- **N'approchez pas les mains de la tige de levage ni du dispositif de fixation rapide.** Risque d'écrasement lors du contact avec les composants.
- **Aérez suffisamment.**
- **Contrôlez régulièrement que le mandrin de serrage rapide ne soit ni usé ni endommagé.**
- **Utilisez uniquement une lame parfaite et non endommagée.** Les lames tordues ou usées risquent de se casser ou de provoquer un retour.
- **Ne freinez pas la lame, après avoir arrêté la scie, en l'appuyant sur un côté.** La lame peut s'endommager, se casser ou provoquer un retour.
- **Éteignez l'outil électroportatif après l'achèvement des travaux et ne retirez pas la lame du tracé tant qu'elle n'est pas complètement immobile.** Vous évitez ainsi tout retour et pouvez poser l'outil en toute sécurité.
- **Éteignez immédiatement l'outil électroportatif en cas de blocage de l'outil inséré.** L'outil électroportatif risque de produire des secousses brutales dues à la puissance déployée.
- **Attendez l'arrêt complet de l'outil électroportatif avant de le poser.** La lame peut s'accrocher et entraîner la perte du contrôle de l'outil électroportatif.

Utilisation conforme

Employez la PJSS 10-20V uniquement pour exécuter

- des découpes droites et courbes de pièces rectilignes en bois, en matière plastique et en métal léger, sur appui fixe,
- des découpes biaisées jusqu'à 45° de pièces rectilignes en bois, en matière plastique et en métal léger,

en respectant les données techniques (voir manuel d'utilisation).

Nous recommandons d'utiliser l'outil électroportatif avec les accessoires d'origine de Trotec.

Utilisation non conforme

- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec des bois humides.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec du verre ni de la pierre.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé à main levée sans appui.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- avoir lu et compris le manuel d'utilisation, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

Équipement personnel de protection



Portez une protection auditive.

Le bruit peut avoir un effet néfaste sur l'audition.



Portez des lunettes de protection.

Vous protégez ainsi vos yeux des éclats qui peuvent se détacher, tomber ou être projetés en risquant de provoquer des blessures.



Portez un masque à poussière.

Vous évitez ainsi de respirer les poussières nocives qui risquent d'être produites au cours des travaux.



Portez des gants de protection.

Vous protégez ainsi vos mains contre les brûlures, l'écrasement et les écorchures.

Risques résiduels



Avertissement relatif à la tension électrique

Électrocution provoquée par une isolation insuffisante. Contrôlez l'appareil avant chaque utilisation pour détecter d'éventuels endommagements et pour en assurer le bon fonctionnement.

N'utilisez plus l'appareil si vous détectez des endommagements.

N'utilisez pas l'appareil lorsque celui-ci ou vos mains sont humides ou mouillés !



Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Avertissement relatif à la tension électrique

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur et la batterie de l'appareil avant toute intervention sur l'appareil.

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution provoquée par la pénétration de liquide dans le boîtier !

Ne plongez pas l'appareil et les accessoires dans l'eau. Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.



Avertissement relatif aux matières explosives

N'exposez jamais l'accumulateur à une température supérieure à 45 °C ! Ne mettez jamais l'accumulateur en contact avec de l'eau ou du feu ! Évitez les rayons directs du soleil et l'humidité. Cela peut provoquer une explosion !



Avertissement relatif aux blessures des mains

Il y a un risque d'écrasement près de la lame et de la plaque de base en cas de manipulation imprudente. Portez des gants de protection.



Avertissement relatif aux objets pointus

La lame est pointue à certains endroits. Il y a un risque de blessures en cas de manipulation imprudente. Portez des gants de protection.



Avertissement relatif au surface brûlante

L'outil inséré peut rester brûlant après l'utilisation. Il existe un risque de brûlure au contact de l'outil.

Ne touchez pas l'outil inséré à mains nues.

Portez des gants de protection.



**Avertissement**

Poussière toxique !



Les poussières nocives ou toxiques générées lors des travaux présentent un danger pour la santé de l'opérateur ou des personnes se trouvant à proximité.



Portez des lunettes de protection et un masque antipoussière.

**Avertissement**

Ne travaillez pas sur un matériau contenant de l'amiante.

L'amiante est considéré comme cancérigène.

**Avertissement**

Assurez-vous de ne toucher aucune ligne électrique et aucune conduite de gaz ou d'eau lorsque vous travaillez avec un outil électrique.

Éventuellement, contrôlez les murs avec un détecteur de conduites avant de percer ou d'ouvrir une paroi.

**Avertissement**

Risque de blessures provoquées par des pièces projetées dans l'air ou par des embouts d'outils rompus.

**Avertissement**

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle !

Veuillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel !

**Avertissement**

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.

**Avertissement**

Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.

**Attention**

Les émissions d'oscillation peuvent être nocives pour la santé si l'appareil est utilisé pendant de longues périodes, s'il est utilisé de manière incorrecte ou si la maintenance est effectuée de manière erronée.

**Attention**

Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur.

Avis

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposer de manière inappropriée.

Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Informations sur l'appareil**Description de l'appareil**

La PJSS 10-20V convient parfaitement aux travaux de sciage diversifiés, le mouvement pendulaire réglable autorisant une progression rapide.

La protection anti-éclatement permet une découpe sans éclats.

La course pendulaire possède un réglage à trois niveaux et peut être désactivée au besoin.

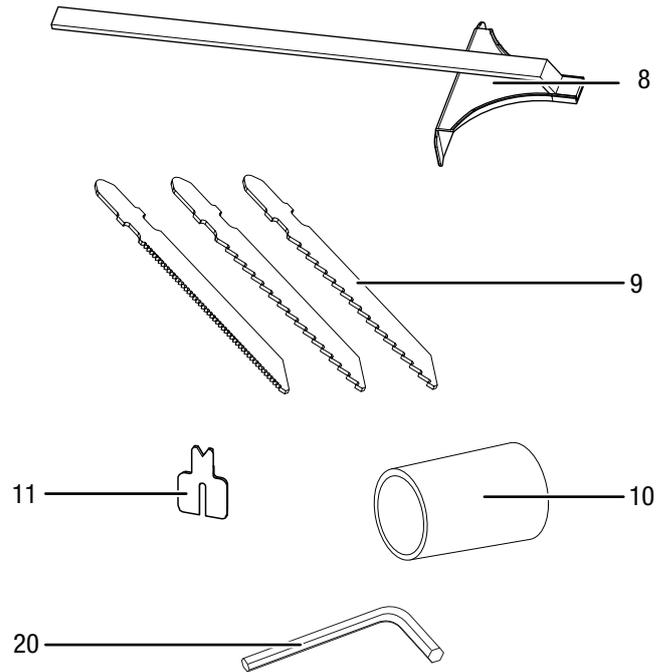
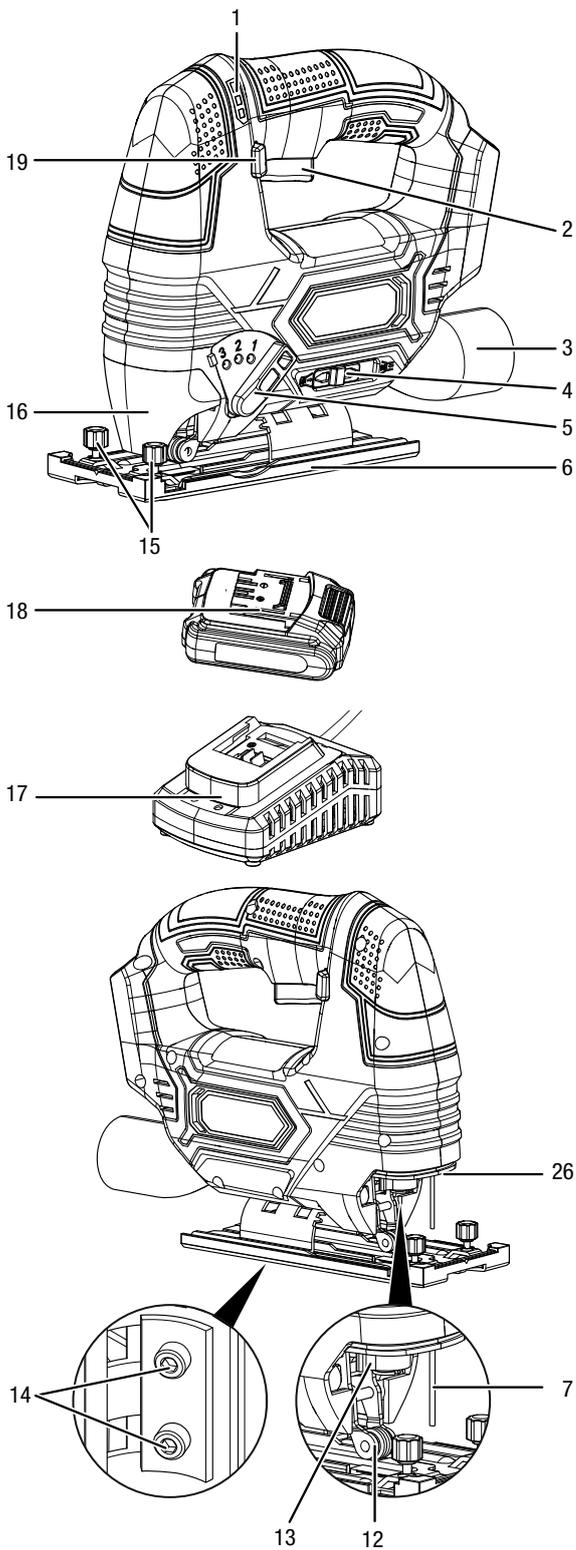
L'échange des lames de scie s'effectue sans outil.

La plaque de base peut être positionnée au moyen d'une clé Allen, l'angle de coupe pouvant être réglé à 15°, 30° et 45°.

Une LED permet d'éclairer la zone de travail.

L'appareil dispose en plus d'une fonction soufflerie permettant de dégager la ligne de coupe des copeaux ainsi que d'un raccordement d'aspiration intégré pour une aspiration externe efficace.

Représentation de l'appareil



N°	Désignation
1	Affichage de la charge de la batterie à 3 niveaux
2	Interrupteur marche/arrêt
3	Raccordement d'aspiration
4	Sélecteur de fonction soufflerie / aspiration
5	Sélecteur course pendulaire
6	Plaque de base avec patin amovible
7	Tige de protection
8	Guide parallèle
9	Jeu de lames
10	Adaptateur pour aspiration
11	Protection anti-éclatement
12	Galet de guidage
13	Serrage rapide de la lame
14	Vis de blocage de la plaque de base
15	Vis de fixation du guide parallèle
16	Capot de protection
17	Chargeur
18	Batterie
19	Verrouillage de mise en marche
20	Clé Allen
26	Lampe de travail LED

Contenu de la livraison

- 1 scie sauteuse pendulaire sans fil
- 1 guide parallèle
- 2 lames de scie à bois HCS
- 1 lame de scie à métal HSS
- 1 adaptateur pour aspiration
- 1 protection anti-éclatement
- 1 patin
- 1 batterie
- 1 chargeur
- 1 clé Allen
- 1 mallette de transport
- 1 mode d'emploi

Données techniques

Paramètres	Valeur
Modèle	PJSS 10-20V
Régime à vide	0 – 2 700 min ⁻¹
Angles de coupe	0° / 15° / 30° / 45°
Poids, batterie incluse	2 kg
Batterie	Multiflex 20V
Type	Li-ion
Tension nominale	20 V $\overline{---}$
Capacité	1500 mAh
Chargeur rapide	PJSS 10-20V AC
Entrée	
Tension nominale	220 - 240 V ~ 50 Hz
Puissance absorbée	45 W
Sortie	
Tension nominale	20 V $\overline{---}$
Courant de charge	2,0 A
Durée de chargement	1 h
Classe de protection	II / 
Informations relatives aux vibrations selon EN 60745	
Valeur globale d'émissions vibratoires :	
Sciage de plaques d'aggloméré a _{h,B}	5,860 m/s ²
Incertitude K	1,5 m/s ²
Sciage de tôle métallique a _{h,B}	6,148 m/s ²
Incertitude K	1,5 m/s ²
Niveaux sonores selon EN 60745	
Niveau de pression sonore L _{pA}	85 dB(A)
Puissance sonore L _{WA}	96 dB(A)
Incertitude K	3 dB



Portez une protection auditive.

Le bruit peut avoir un effet néfaste sur l'audition.

Indications relatives aux informations sonores et aux vibrations :

- Le niveau d'oscillation indiqué dans cette notice a été mesuré selon un procédé de mesure normé dans EN 60745 et peut être utilisé pour comparer des appareils. Il est possible d'utiliser également la valeur d'émission d'oscillation indiquée pour une évaluation préliminaire de l'interruption.



Attention

Les émissions d'oscillation peuvent être nocives pour la santé si l'appareil est utilisé pendant de longues périodes, s'il est utilisé de manière incorrecte ou si la maintenance est effectuée de manière erronée.

- Le niveau d'oscillation change selon l'utilisation de l'outil électrique et peut donc différer dans certains cas des valeurs indiquées dans cette notice. L'exposition aux oscillations pourrait être sous-estimée lorsque l'objet électrique est utilisé régulièrement de cette manière. Pour une estimation précise de l'exposition aux oscillations pendant une certaine période de travail, il faut aussi prendre en compte les périodes où l'appareil est éteint et les périodes où il fonctionne mais n'est pas effectivement utilisé. Cela peut réduire sensiblement l'exposition aux oscillations pendant la durée totale de travail.

Transport et stockage

Avis

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposer de manière inappropriée.

Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Transport

Utilisez une mallette adaptée au transport de l'appareil afin de le protéger contre les influences extérieures.

Veillez respecter les consignes suivantes **avant** chaque transport :

- Arrêtez l'appareil.
- Laissez refroidir l'appareil.
- Retirez la batterie de l'appareil.
- Retirez l'outil du porte-outil.
- Le cas échéant, retirez l'aspiration de poussière de l'appareil.

La batterie Li-ion fournie est soumise aux exigences du droit des marchandises dangereuses.

Observez les instructions suivantes relatives au transport ou à l'expédition de batteries Li-ion :

- Les batteries peuvent être transportées sur la route par l'utilisateur sans autres conditions.
- Il est nécessaire de respecter les exigences et les marquages spécifiques lors de l'expédition par des tiers (par ex. transport aérien ou entreprises de transport). Ici, un expert des matières dangereuses doit être consulté pour la préparation des colis.
 - N'utilisez les batteries que si le boîtier est intact.
 - Isolez les contacts ouverts au moyen de bande autocollante et emballez la batterie de telle sorte qu'elle soit immobilisée dans l'emballage.
 - Veuillez également respecter les prescriptions nationales éventuelles.

Stockage

Veillez respecter les consignes suivantes **avant** chaque entreposage :

- Arrêtez l'appareil.
- Laissez refroidir l'appareil.
- Retirez la batterie de l'appareil.
- Retirez l'outil du porte-outil.
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre Maintenance.
- Rangez-le dans la mallette de transport de l'appareil fournie afin de le protéger.
- Ne stockez pas de batterie Li-ion entièrement déchargée. Le stockage d'une batterie déchargée peut provoquer une décharge profonde et causer ainsi la détérioration de la batterie.

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- au sec et protégé contre le gel et la chaleur,
- à une température ambiante inférieure à 40 °C,
- dans la mallette de transport dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe du soleil.

Mise en service

Déballage l'appareil

- Retirez la mallette de transport de l'emballage.



Avertissement relatif à la tension électrique

Électrocution provoquée par une isolation insuffisante. Contrôlez l'appareil avant chaque utilisation pour détecter d'éventuels endommagements et pour en assurer le bon fonctionnement.

N'utilisez plus l'appareil si vous détectez des endommagements.

N'utilisez pas l'appareil lorsque celui-ci ou vos mains sont humides ou mouillés !

- Contrôlez l'intégrité du contenu de la mallette de transport et la présence éventuelle de détériorations.



Avertissement

Veillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.

- Éliminez l'emballage conformément à la législation nationale en vigueur.

Chargement de la batterie

Avis

L'accumulateur peut être endommagé en cas d'utilisation incorrecte.

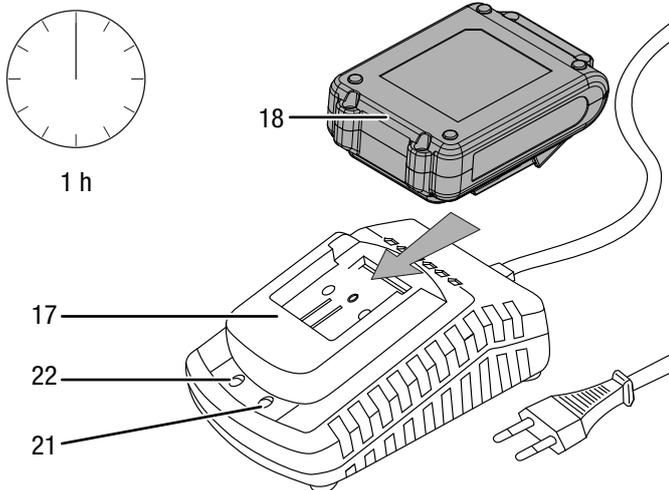
Débranchez la fiche du chargeur avant chaque insertion et retrait de l'accumulateur.

Ne chargez jamais l'accumulateur à des températures ambiantes inférieures à 10 °C ou supérieures à 40 °C.

La batterie est partiellement chargée lors de la livraison afin d'éviter une détérioration causée par une décharge profonde.

La batterie doit être chargée avant la première mise en service et lorsque la puissance est faible (seul le voyant LED rouge de l'affichage de capacité de la batterie (1) est éclairé). Procédez de la manière suivante :

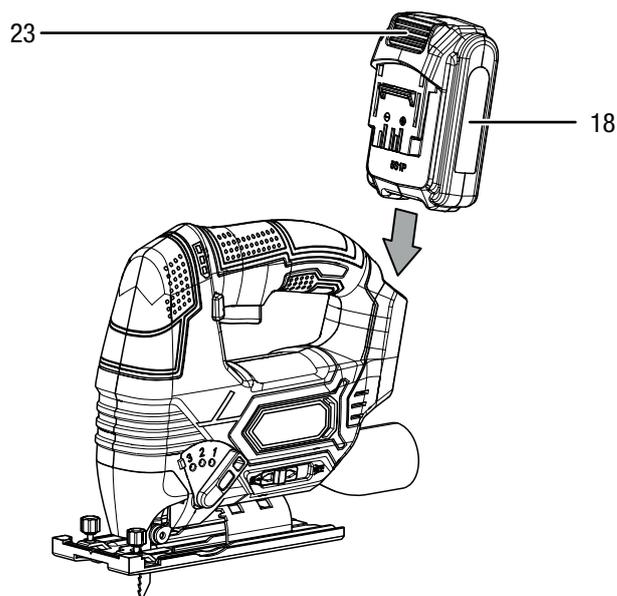
- Poussez la batterie (18) à l'envers sur le chargeur rapide (17) jusqu'à ce qu'un clic soit audible.



- Raccordez la fiche du chargeur rapide (17) à une prise secteur conformément sécurisée.
 - ⇒ Le voyant LED rouge de la batterie (22) s'éclaire :
 - ⇒ Le temps de charge se monte à une heure environ.
- Attendez jusqu'à ce que le voyant LED rouge de la batterie (22) s'éteigne et que le voyant LED vert (21) s'allume.
 - ⇒ La batterie (18) est complètement chargée.
- Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur rapide (17) de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
 - ⇒ Il est possible que la batterie (18) et le chargeur rapide (17) chauffent pendant le processus de charge. Laissez la batterie (18) refroidir à température ambiante.
- Retirez la batterie (18) du chargeur rapide (17) en appuyant sur la touche de déverrouillage (23) et en tirant la batterie (18) du chargeur rapide (17).

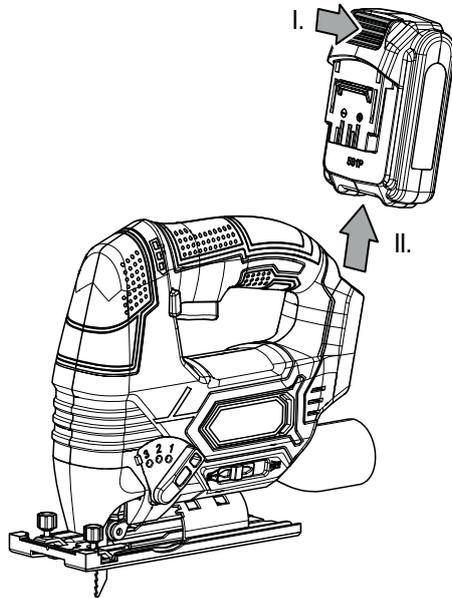
Insertion de la batterie

- Insérez la batterie (18) dans l'appareil jusqu'à ce qu'elle soit en position.



Extraction de la batterie

1. Séparez la batterie (18) de l'appareil en appuyant sur la touche de déverrouillage (23) (I.) et en tirant la batterie hors de l'appareil (II.).



2. Si nécessaire, chargez la batterie (18) comme décrit au chapitre *Chargement de la batterie*.

Test de l'état de charge de la batterie

Les trois voyants LED de la batterie (1) indiquent l'état de charge de la manière suivante :

Couleur LED	Signification
vert – orange – rouge	Charge / puissance max.
orange – rouge	Charge / puissance moyenne
rouge	Charge faible – charger la batterie

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (2).
⇒ Vous pouvez consulter l'état de charge au moyen de l'affichage de capacité de la batterie (1).

Changement de lame



Avertissement relatif à la tension électrique

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur et la batterie de l'appareil avant toute intervention sur l'appareil.
Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



Porter des gants de protection

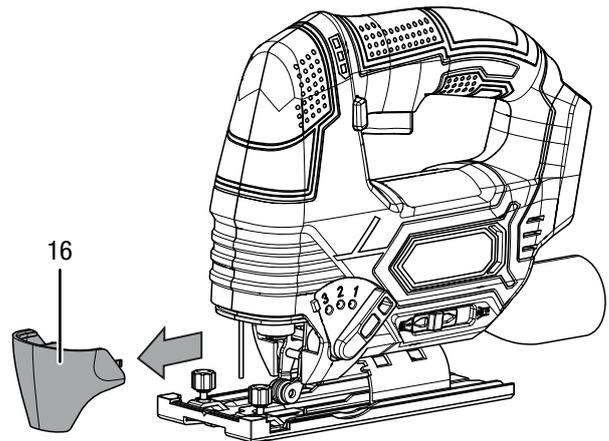
Portez toujours des gants de protection adéquats lorsque vous travaillez avec l'appareil.

L'appareil est livré avec 2 lames de scie pour le bois et une lame pour les métaux légers.

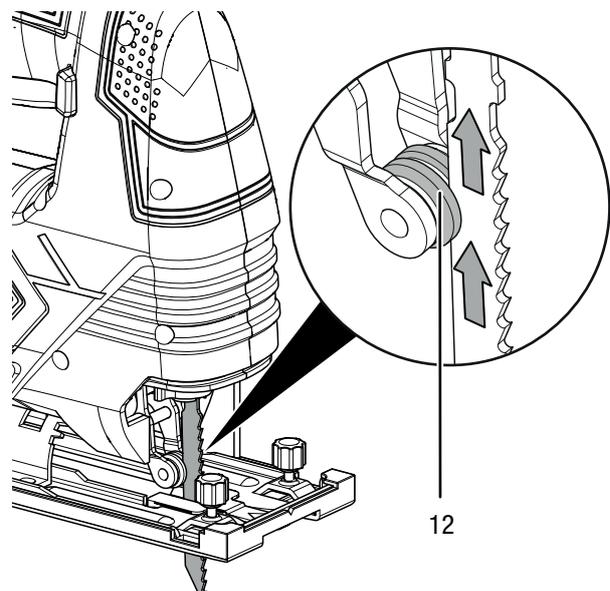
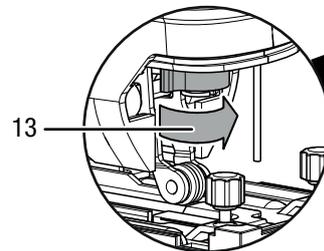
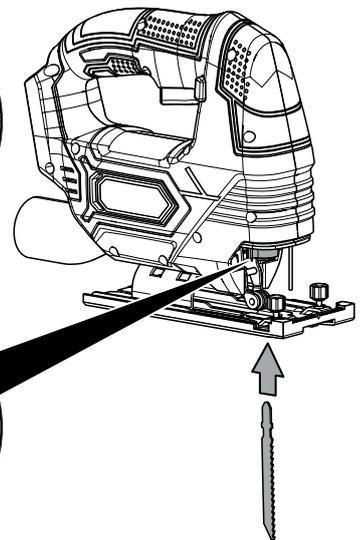
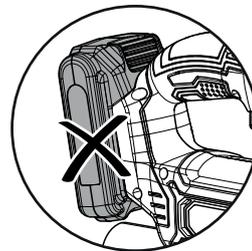
Procédez de la manière suivante pour retirer ou insérer les lames de scie :

1. Retirez la batterie (18) de l'appareil (voir chapitre Extraction de la batterie).

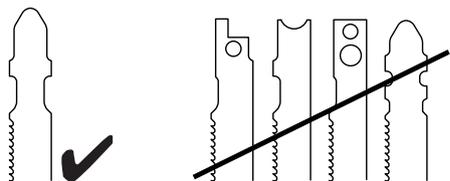
2. Enlevez le capot de protection (16).



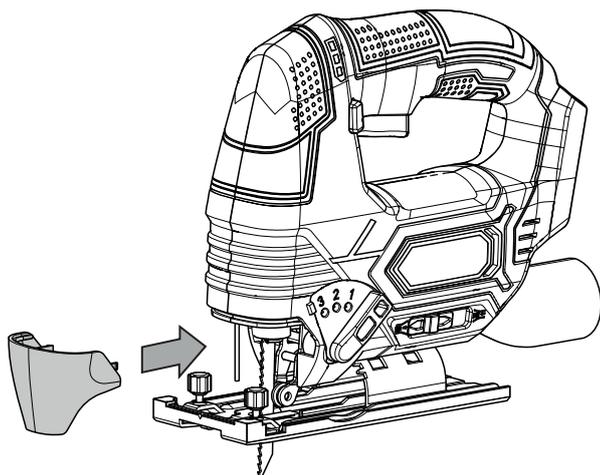
3. Faites pivoter le fixe-lame rapide (13) vers le côté et tenez-le fermement dans cette position.



4. Le cas échéant, extrayez la lame présente dans le fixe-lame rapide.
5. Insérez la lame de scie dans le fixe-lame rapide. Veillez à ce que les dents de la lame soient bien dirigées vers l'avant et que la lame repose dans le galet de guidage (12).
6. Poussez la lame de scie jusqu'en butée dans le fixe-lame rapide. Veillez à utiliser une lame de scie adaptée à emmanchement à simple accroche.



7. Relâchez le fixe-lame rapide.
⇒ Celui-ci doit reprendre sa position initiale.
8. Vérifiez que la lame est correctement bloquée.
9. Remplacez le capot de protection (16).

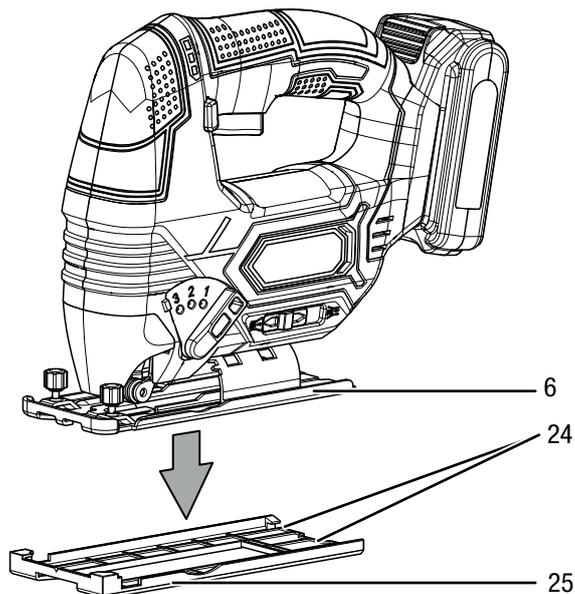


10. Remettez la batterie (18) dans l'appareil (voir chapitre Insertion de la batterie).

Montage / démontage du patin

Afin de préserver la surface du matériau à traiter, le patin est déjà pré-monté. Au besoin, vous pouvez enlever le patin.

1. Retirez la batterie (18) de l'appareil (voir chapitre Extraction de la batterie).
2. Dégagez les deux clips de fixation (24) à l'arrière.
3. Faites coulisser lentement le patin (25) vers l'avant en dégageant prudemment la partie avant de celui-ci de la plaque de base (6).
4. Tirez prudemment le patin (25) vers le bas.



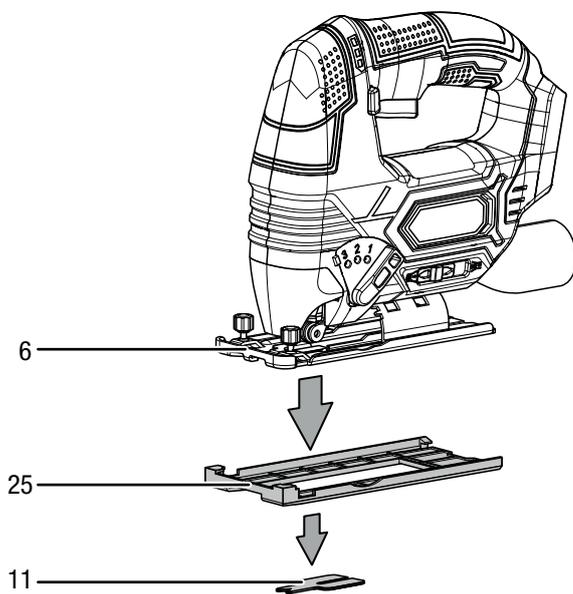
5. Pour remettre le patin (25) en place, faites-le tout d'abord coulisser sur la plaque de base (6).
6. Continuez jusqu'à ce que les clips de fixation (24) à l'arrière s'encliquent.
7. Vérifiez la bonne fixation du patin (25).
8. Remettez la batterie (18) dans l'appareil (voir chapitre Insertion de la batterie).

Montage / démontage de la protection anti-éclatement

La protection anti-éclatement permet d'éviter l'arrachage de la surface lorsque l'on scie du bois. La protection anti-éclatement ne peut être utilisée qu'avec certains types de lames de scie et uniquement avec un angle de sciage de 0°. Vous pouvez l'enlever au besoin, par exemple lorsque vous voulez effectuer une découpe biaisée.

La protection anti-éclatement est déjà pré-montée.

1. Retirez la batterie (18) de l'appareil (voir chapitre Extraction de la batterie).
2. Démontez tout d'abord le patin (voir le chapitre Montage / démontage du patin).
3. Enlevez la protection anti-éclatement (11) de la plaque de base (6) en la pressant prudemment vers l'extérieur.

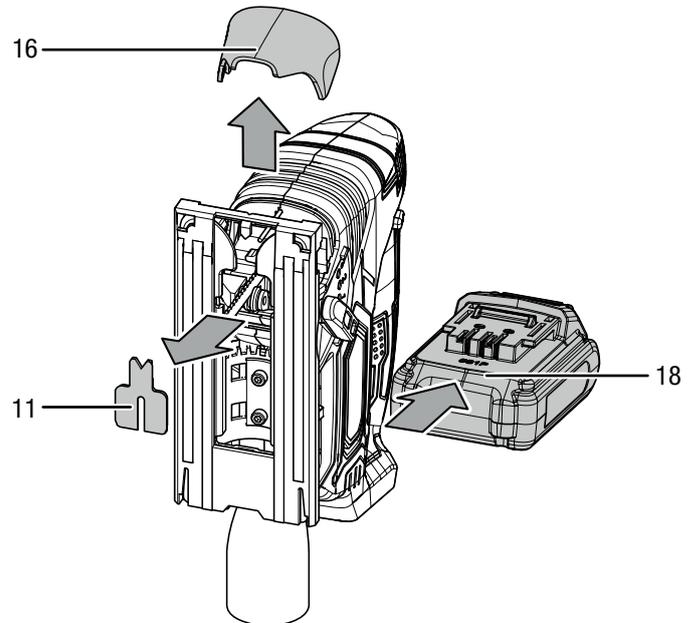


4. Pour remettre en place la protection anti-éclatement (11), pressez celle-ci prudemment de bas en haut dans l'encoche de la plaque de base jusqu'à ce qu'elle s'enclique. Veillez à ce que la face lisse de la protection anti-éclatement soit orientée vers l'extérieur de l'appareil.
5. Remettez la batterie (18) dans l'appareil (voir chapitre Insertion de la batterie).

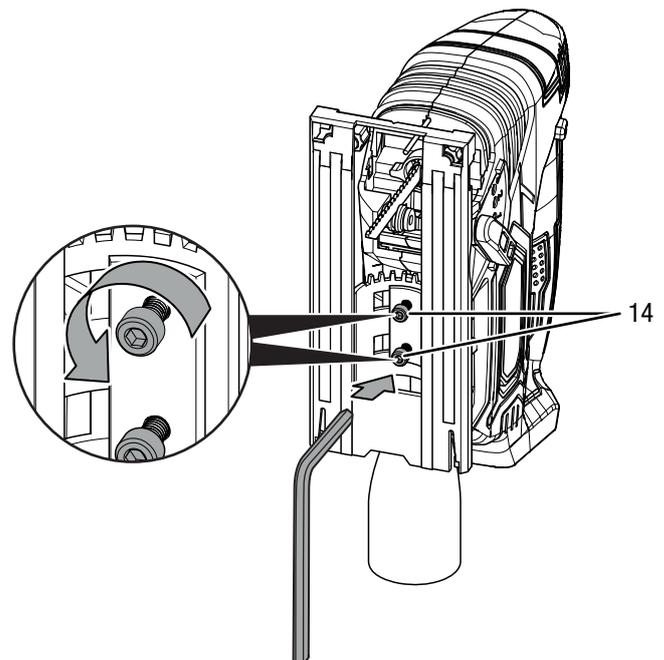
Réglage de l'angle de coupe

L'angle de coupe peut être réglé sur 0° / 15° / 30° / 45°, vers la gauche ou vers la droite.

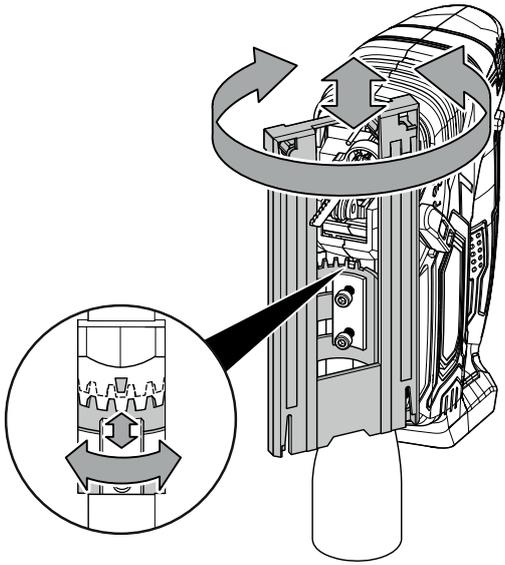
1. Retirez la batterie (18) de l'appareil (voir chapitre Extraction de la batterie).
2. Enlevez tout d'abord la protection anti-éclatement (11) ainsi que le capot de protection (16).



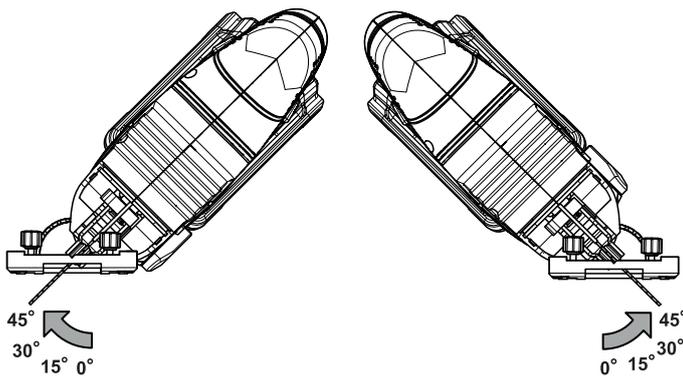
3. Desserrez les vis (14) sur la partie inférieure de l'appareil au moyen de la clé Allen (20).



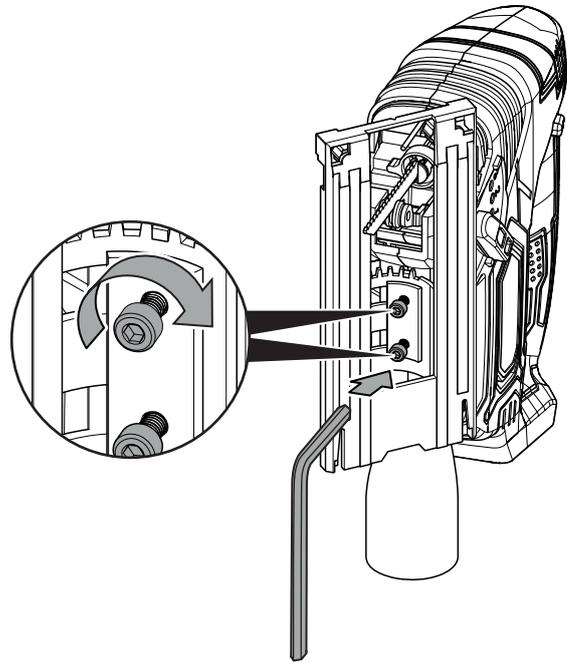
4. Poussez la plaque de base vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle puisse tourner librement.



5. Réglez l'angle de coupe souhaité. L'angle de coupe est gravé en degrés sur la plaque de base.



6. Repoussez la plaque de base vers l'avant jusqu'à ce que la denture s'enclenche.
7. Serrez les vis (14) sur la partie inférieure de l'appareil au moyen de la clé Allen (20).



8. Vérifiez que la plaque de base est bien fixée.
9. Remettez la batterie (18) dans l'appareil (voir chapitre Insertion de la batterie).



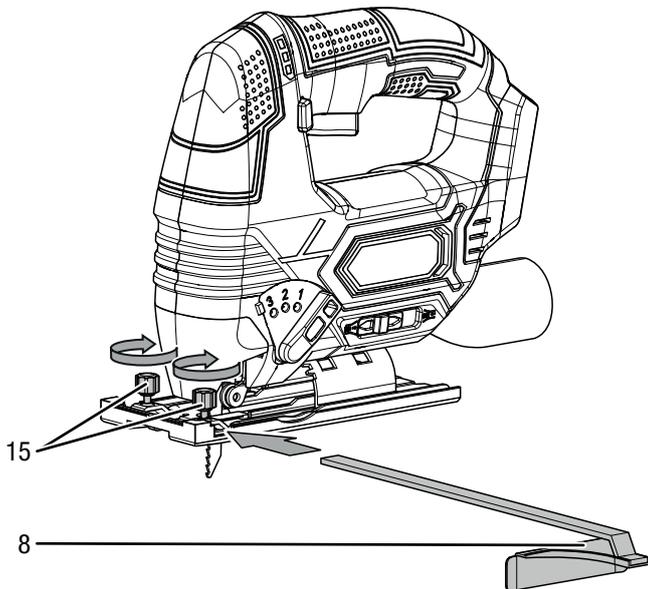
Information

En cas de coupe biaisée, ni la protection anti-éclatement ni le capot de protection ne peuvent être utilisés.

Montage du guide parallèle

Le guide parallèle peut être monté aussi bien à gauche qu'à droite de l'appareil.

1. Retirez la batterie (18) de l'appareil (voir chapitre Extraction de la batterie).
2. Desserrez les vis de serrage (15) de la glissière. Veuillez ce faisant à ne pas sortir complètement les vis.



3. Faites coulisser le guide parallèle (8) dans la glissière, avec les marques vers le haut.
4. Amenez le guide parallèle (8) sur la position souhaitée.
5. Serrez les vis de serrage (15).
6. Remettez la batterie (18) dans l'appareil (voir chapitre Insertion de la batterie).

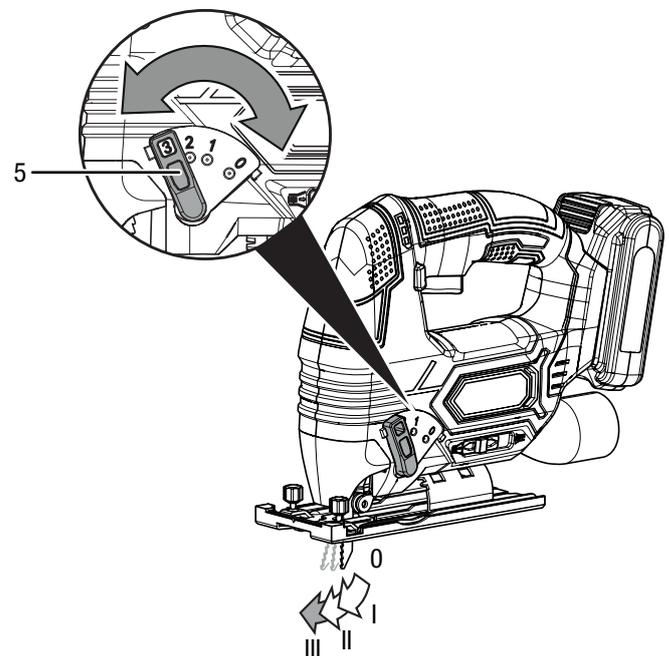
Réglage de la course pendulaire

Vous pouvez régler le mouvement pendulaire de la lame de scie. Les niveaux 1 à 3 permettent une progression plus rapide de la découpe, alors qu'avec le niveau 0 (aucun mouvement pendulaire), les bords des découpes sont plus fins et plus propres.

Le niveau de mouvement pendulaire peut être déterminé au moyen d'essais pratiques pour chacune des applications. Les remarques suivantes sont valables dans tous les cas :

- Choisissez un niveau petit si vous souhaitez obtenir un bord de coupe fin et propre, arrêtez au besoin complètement le mouvement pendulaire.
- Lorsque vous traitez des matériaux fins, arrêtez le mouvement pendulaire.
- Travaillez sur les matériaux durs avec un niveau de mouvement pendulaire réduit.
- Vous pouvez travailler au niveau maximum de mouvement pendulaire avec des matériaux tendres et lorsque vous sciez le bois dans le sens des fibres.

1. Placez le sélecteur (5) sur le niveau de mouvement pendulaire souhaité. Plus le niveau est élevé, plus le mouvement pendulaire est important. Le mouvement pendulaire peut être modifié même en cours d'utilisation.



Opération

Conseils et recommandations pour la manipulation de la scie sauteuse

Généralités :

- Les fentes d'aération doivent être libres afin que le moteur ne surchauffe pas.
- Avant chaque utilisation, contrôlez le bon positionnement de l'outil se trouvant dans le porte-outil. L'outil doit être fermement bloqué et inséré dans le support prévu du porte-outil.
- Vérifiez avant chaque mise en marche que vous utilisez l'outil correct adapté à l'utilisation prévue.

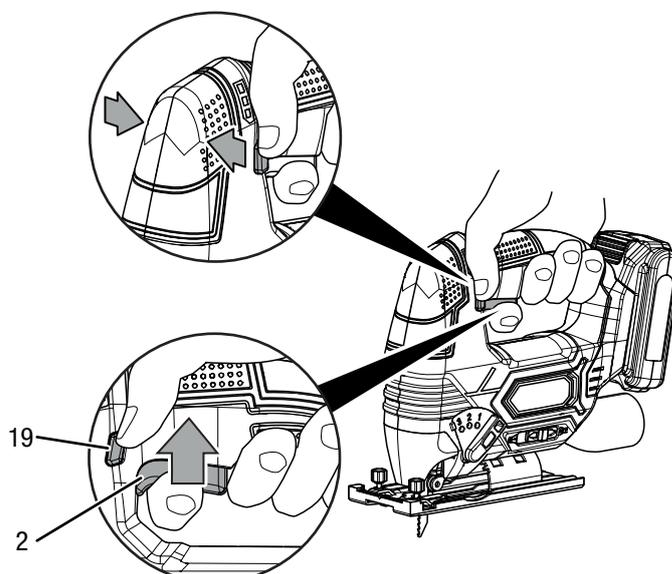
Sciage :

- Utilisez uniquement une lame parfaite et non endommagée. Les lames déformées, émoussées ou présentant d'autres détériorations peuvent se rompre.
- Observez les directives légales et les recommandations du fabricant de matériaux lors du sciage de matériaux légers.
- Avant de scier le bois, les panneaux d'aggloméré, les matériaux de construction, etc. avec des lames HCS, vérifiez l'absence de corps étrangers comme les clous, les vis, etc. Le cas échéant, retirez les corps étrangers ou utilisez des lames HSS.
- Pour scier des courbes étroites, utilisez une lame mince.
- La lame de scie ne doit pas être plus longue que nécessaire pour la découpe prévue.

Mise en marche et arrêt de l'appareil

Portez toujours votre équipement personnel de protection lorsque vous travaillez avec l'appareil.

1. Vérifiez que la lame de scie montée, le mouvement pendulaire et l'angle de coupe sont adaptés aux travaux prévus.
2. Vérifiez que la pièce est bien sécurisée ou si la surface de travail est préparée en conséquence.
3. Posez la plaque de base avec le patin (6) sur la pièce.
4. Appuyez sur le verrouillage de mise en marche (19) pour actionner l'interrupteur marche/arrêt.
5. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (2) et maintenez-le pressé pendant l'utilisation.
 - ⇒ L'appareil fonctionne selon les réglages effectués au préalable.
 - ⇒ La lampe de travail LED s'allume.

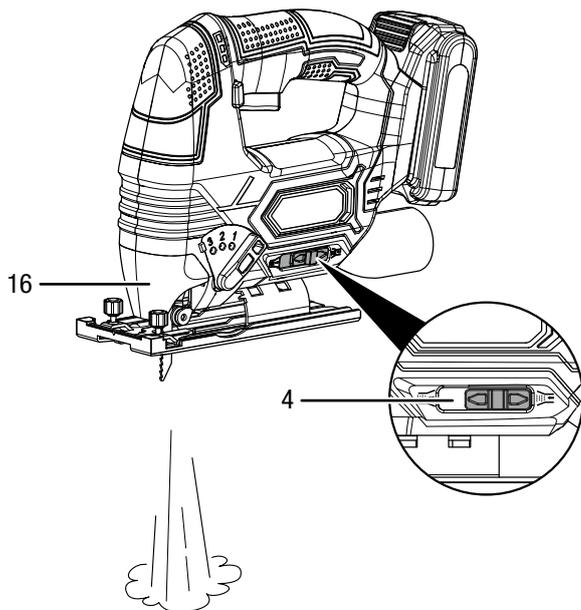


6. Relâchez l'interrupteur marche / arrêt (2) afin d'arrêter l'appareil.
 - ⇒ La lampe de travail LED s'éteint.

Réglage de la fonction soufflerie / aspiration

Les copeaux peuvent, au choix, être soufflés vers l'avant ou bien aspirés au moyen d'un aspirateur que vous avez l'option de raccorder à la scie sauteuse.

1. Assurez-vous que le capot de protection (16) est monté.
2. Poussez le sélecteur de fonction soufflerie / aspiration (4) vers la gauche pour faire aspirer les copeaux par un aspirateur externe ou bien vers la droite pour souffler les copeaux.



Raccordement de l'aspirateur

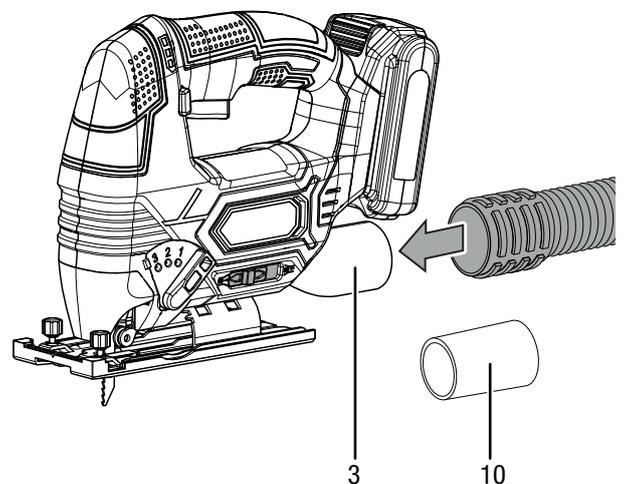
Vous pouvez raccorder un aspirateur à l'appareil. L'adaptateur fourni permet le raccordement de tuyaux de petit diamètre.



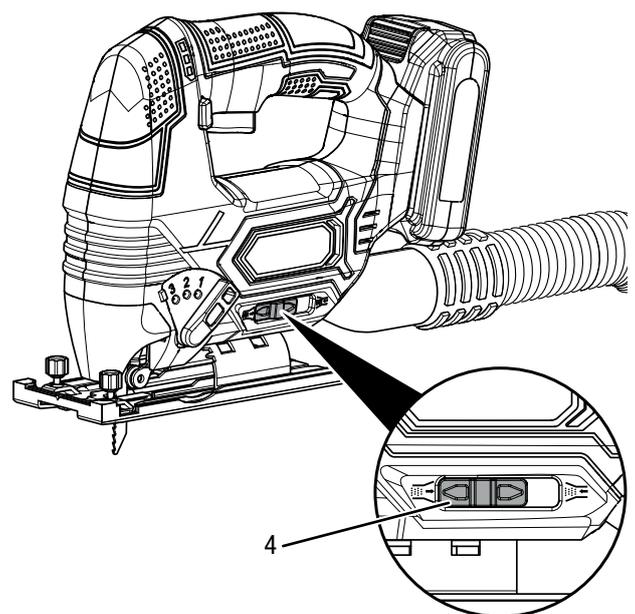
Attention

Utilisez toujours un aspirateur spécifique pour l'aspiration de matériaux nocifs pour la santé ou toxiques.

1. Au besoin, montez l'adaptateur (10) livré avec l'appareil sur le raccordement pour l'aspiration (3).
2. Pour optimiser l'aspiration, utilisez autant que possible la protection anti-éclatement.
3. Raccordez un aspirateur adapté (par ex. un aspirateur industriel) au raccord d'aspiration.



4. Poussez le sélecteur de fonction soufflerie / aspiration (4) vers la gauche en position aspiration.



Accessoires disponibles



Avertissement

Utilisez uniquement les accessoires et les appareils auxiliaires mentionnés dans le manuel d'utilisation. L'utilisation d'autres outils et d'autres accessoires que ceux recommandés dans le manuel d'utilisation peut encourir un risque de blessure.

Désignation	Numéro d'article
Lames de scie sauteuse pour bois, 10 pièces	6.215.001.101
Lames de scie sauteuse pour métal, 10 pièces	6.215.001.131
Batterie de remplacement Multiflex 20V	6.200.000.301

Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante.

Toutes les tâches de dépannage nécessitant l'ouverture du boîtier sont à réaliser par votre fournisseur ou par la société Trotec.

Une légère fumée ou une odeur apparaissent lors de la première utilisation :

- Il ne s'agit pas d'un défaut ou d'une panne. Ce phénomène disparaît rapidement après un certain temps de fonctionnement.

L'accumulateur ne se charge pas :

- Vérifiez si l'accumulateur est inséré correctement sur le chargeur rapide.

Poussez l'accumulateur dans le chargeur rapide de manière à ce que les contacts de l'accumulateur aient prise dans le chargeur rapide. L'accumulateur doit s'enclencher dans le chargeur rapide.
- Vérifiez le raccordement au réseau.
- Vérifiez le bon état du câble électrique et de la fiche d'alimentation.
- Vérifiez la protection du réseau.
- Vérifiez les dommages éventuels du chargeur rapide. N'utilisez pas de chargeur rapide endommagé. Contactez le service après-vente de Trotec.
- Vérifiez si les contacts de l'accumulateur sont encrassés. Le cas échéant, nettoyez-les.
- Il est possible que l'accumulateur soit défectueux et doive être remplacé. Utilisez uniquement un accumulateur du même type.

L'appareil ne se met pas en marche :

- Il est possible que la charge de la batterie soit trop faible. Rechargez la batterie.
- Vérifiez que la batterie est insérée correctement dans l'appareil.

Poussez la batterie dans l'appareil de manière à ce que les contacts de la batterie aient prise. La batterie doit s'enclencher dans l'appareil.
- Vérifiez si les contacts de l'accumulateur sont encrassés. Le cas échéant, nettoyez-les.



Information

Attendez au moins 10 minutes avant de remettre l'appareil en marche.

La lame de scie tremble :

- Vérifiez le blocage de la lame dans les ouvertures du fixe-lame rapide prévues à cet effet.
- Veillez à ce que le fixe-lame rapide soit bien bloqué.

La lame ne pénètre pas sans problème dans le matériau à travailler ou la puissance de sciage est trop faible :

- Vérifiez que le réglage choisi pour le mouvement pendulaire convient au matériau à traiter.
- En cas d'usure de la lame, remplacez-la par une neuve.
- Vérifiez que la lame de scie choisie convient au matériau à traiter.

L'appareil devient brûlant :

- Veillez à ne pas exercer une pression trop élevée sur l'appareil pendant le sciage.
- Vérifiez que la lame de scie choisie convient aux travaux à effectuer.
- Les fentes d'aération doivent être libres afin d'éviter une surchauffe du moteur.



Information

Attendez au moins 10 minutes avant de remettre l'appareil en marche.

Avis

Attendez au moins 3 minutes après toute intervention de maintenance ou de réparation. Vous pouvez alors remettre l'appareil en marche.

Votre appareil ne fonctionne pas parfaitement, même après la révision ?

Contactez le service après-vente. Le cas échéant, faites réparer l'appareil par une entreprise d'électricité spécialisée ou par la société Trotec.

Maintenance

À respecter avant tous travaux de maintenance



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez jamais la fiche d'alimentation et l'accumulateur les mains humides ou mouillées.

- Arrêtez l'appareil.
- Laissez entièrement refroidir l'appareil.
- Retirez l'accumulateur de l'appareil.



Avertissement relatif à la tension électrique

Tout travail de maintenance nécessitant l'ouverture du carter est à réaliser par une entreprise spécialisée homologuée ou par la société Trotec.

Indications de maintenance

Aucune pièce à entretenir ou à lubrifier par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur de la machine.

Nettoyage

L'appareil doit être nettoyé avant et après chaque utilisation.

Remarque :

L'appareil ne doit pas être lubrifié après le nettoyage.



Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution provoquée par la pénétration de liquide dans le boîtier !

Ne plongez pas l'appareil et les accessoires dans l'eau. Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, doux et sans peluche. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le carter. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyeurs à base d'alcool ou les produits abrasifs pour humidifier le chiffon.
- Séchez l'appareil et les lames avec un chiffon doux sans peluche.
- Retirez la poussière de ponçage et, le cas échéant, les copeaux de bois du fixe-lame rapide.
- Maintenez propres les contacts de raccord de l'appareil, de l'accumulateur et du chargeur.
- Les dépôts de poussière sont à retirer des orifices d'aération afin d'éviter une surchauffe du moteur.

Élimination des déchets



Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, signifie que celui-ci ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Notre site Internet www.trotec24.com vous informe également sur les autres possibilités de retour que nous proposons.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

La suppression des données personnelles susceptibles d'être contenues dans les appareils usagés devant être éliminés est de votre entière responsabilité.



Li-Ion

Les piles usagées et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais être éliminées conformément à la directive européenne 2006/66/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPEEN du 6 septembre 2006 relative aux piles, aux piles rechargeables, aux accumulateurs et aux batteries. Veuillez éliminer les piles et les batteries conformément aux dispositions légales en vigueur.

EU Declaration of Conformity

In accordance with the EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II, part 1, Section A

We,

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Straße 7
D-52525 Heinsberg
Phone: +49 2452 962-400
Fax: +49 2452 962-200
E-mail: info@trotec.com

declare in sole responsibility that the following device

Product model / Product: PJSS 10-20V

Year of manufacture: 2016

Product, batch, type or serial number: Jigsaw

has been developed, constructed and
manufactured in compliance with the
requirements of the European Directives: 2014/30/EU
2011/65/EU

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation.

The assessment is based on the following
applied harmonised standards: ISO 12100:2010
EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-11:2010
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:2015

Other applied technical standards and
specifications: AfPS GS 2014:01

Manufacturer and name of the authorised
representative of the technical
documentation: Trotec GmbH & Co. KG
Grebener Straße 7, D-52525 Heinsberg
Phone: +49 2452 962-400
E-Mail: info@trotec.de

Place and date of issue: Heinsberg, 21/11/2016



Detlef von der Lieck, Managing Director

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com